

大韩民国国务总理名义的政府立场文件

(非正式译本)

- 韩国政府尊重司法部门对日本帝国主义殖民统治时期强制征用受害者的裁决，并将周密审查大法院今日的判决内容与相关事项。

The government of the Republic of Korea respects the judicial branch's judgment on forced labor victims during the Japanese colonial occupation period and will closely review the issues related to today's ruling.

- 以此为基础，国务总理将与有关部门、民间专家等人员一道，综合考虑各种因素，制定政府应对方案。

To that end, the Prime Minister will work with relevant government agencies and civilian experts to come up with ways to deal with the issues after taking various matters into consideration.

- 韩国政府对强制征用受害者所饱受痛苦表示同情，将努力帮助受害者尽快治愈，最大程度从痛苦中解脱出来。

The government believes the pain and suffering experienced by the forced labor victims is deeply regrettable and will promptly make every effort to help the victims throughout the healing process.

- 韩国政府希望推动韩日关系走上面向未来的发展道路。

The government hopes to advance relations with Japan in a future-oriented manner.

大韩民国国务总理 李洛渊

2018年10月30日